

показывает, что глаголы, их организующие, не являются полными синонимами друг для друга, а отличаются нюансами и оттенками передаваемого значения. Анализируемые глаголы обнаруживают значение ассистивности в составе разнотипных структурных образований. Компонентный состав и морфологический способ оформления тех или иных компонентов рассматриваемых КК также варьируют от глагола к глаголу, при этом результат каузации не всегда находит свое языковое выражение в ассистивных КК, что существенно отличает данный тип от других выделяемых типов каузации.

ЛИТЕРАТУРА

1. Недялков, В. П. Типология каузативных конструкций / В. П. Недялков, Г. Г. Сильницкий // Типология каузативных конструкций. Морфологический каузатив. – Л., 1969. – С. 5–19.
2. Die richtige Dosis Altruismus [Электронный ресурс]. – 2013. – Режим доступа : <http://harvardbusinessmanager.de/heft/d-97163059.html>. – Дата доступа : 20.03.2015.
3. Maßnahmen zur Förderung von Zivilcourage [Электронный ресурс]. – 2015. – Режим доступа : <http://www.wissen.de/foerderung-der-zivilcourage> – Дата доступа : 20.03.2015.
4. Bildung und Freizeit [Электронный ресурс]. – 2015. – Режим доступа : <http://www.compasito-zmrb.ch/themen/bildung-und-freizeit>. – Дата доступа : 20.03.2015.
5. Duden „Deutsches Universalwörterbuch“ / Hrsg. von der Dudenred. – 4., neu bearb. u. erw. Auflage. – Dudenverlag : Mannheim ; Leipzig ; Wien ; Zürich, 2001. – 1892 S.
6. Interkulturelles Mentoring für Schulen [Электронный ресурс]. – 2015. – Режим доступа : <http://www.univie.ac.at/alumni.ksa/index.php/projektberichte/interkulturelles-mentoring-fur-schulen.html>. – Дата доступа : 20.03.2015.

Н. И. Курганова (Минск, Беларусь)

СТРУКТУРНЫЕ ПАРАМЕТРЫ КАРТИНЫ МИРА

Национальная картина мира рассматривается нами как одна из моделей коллективного знания, формируемого в процессе когнитивно-дискурсивной деятельности лингвосоциума и репрезентируемого в языке и речи. Национальная картина мира может быть описана в виде совокупности концептов, образующих концептосферу нации или народа. Концепт в этом случае выступает как структурная единица картины мира.

Изучение национально-культурной специфики картины мира через призму общественно-политического дискурса остается сегодня мало исследованной областью. Одна из причин сложившейся ситуации – отсутствие четко выделенных параметров описания картины мира и соответствующих методов исследования. Попробуем восполнить этот пробел.

1. Прежде всего, картина мира характеризуется *определенной системной упорядоченностью и структурой*. Есть все основания полагать, что знание как достояние коллектива системно (семантически) организовано. Нейрофизиологическим обоснованием для этого служит выделение семантической памяти, понимаемой как «субъективный тезаурус», как «то организованное знание, которым обладает субъект о словах и других символах, об их значениях, а также об отношениях между ними» [1, с. 399]. Мысль о том, что знания сохраняются в упорядоченном виде тематическими группами, неоднократно высказывалась учеными (С. Д. Кацнельсон, В. Ф. Петренко). Семантическое структурирование знаний в сознании субъекта и общества проявляется в выделении определенных слоев знания, отдельных признаков и фрагментов знания – концептов.

2. Структурированность опыта и знания свидетельствует о наличии определенной *уровневой иерархии* в организации единиц знания, поскольку ни субъективный, ни коллективный опыт не могут не иметь поуровневой организации (см., например, [2, с. 18]). Это позволяет говорить о неоднородном значении различных слоев знания в структуре национальной концептосферы.

Мы полагаем, что в национальной картине мира можно выделить определенную *ядерную часть*, которая формируется за счет наиболее востребованной и актуальной информации, представленной в *ключевых концептах* той или иной культуры. Эта информация играет жизненно важную роль для членов того или иного лингвокультурного сообщества, именно поэтому она регулярно воспроизводится в общественном дискурсе и закрепляется в языковом сознании. Ключевые концепты культуры представляют наиболее актуальные и существенные черты совокупного опыта и знаний, выработанные определенным лингвосоциумом в конкретный период времени. На этом основании мы полагаем, что выделение ключевых концептов культуры и особенно их сопоставительный анализ выступает одним из эффективных путей изучения специфики национальной картины мира.

3. Отличительной особенностью национальной картины мира является то, что она формируется на основе *ценностных доминант* (см., например, [3, с. 587]). Ценности, как известно, представляют собой наиболее фундаментальные характеристики культуры, ориентирующие человека в его повседневном взаимодействии с миром. Ценностные доминанты не только управляют поведением, но и обуславливают специфику когнитивно-дискурсивной деятельности индивида и социума, благодаря чему процессы смыслообразования протекают в соответствии с нормами, принятыми в той или иной культуре. Следовательно, выделение ценностных доминант является важным параметром изучения национально-культурной специфики картины мира. Как показали наши исследования, под влиянием ценностных ориентаций картина мира у разных народов имеет свои отличия, а это выражается как в структуре национальной концептосферы в целом, так и в содержании отдельных концептов.

4. Национальная картина мира формируется в ходе когнитивно-дискурсивной деятельности индивидуумов и социума, в силу чего она *динамична во времени*. Социальные преобразования, революции, глобальные катаклизмы и вызовы служат важными факторами, влияющими на трансформацию картины мира. Поскольку картина мира есть результат когнитивно-дискурсивных практик в обществе, то любое изменение вектора социального, общественно-политического дискурса будет проявляться в ее содержании и структуре. Именно поэтому при проведении сравнительно-сопоставительных исследований национальных картин мира важно соблюдать одинаковые временные параметры выборки из материалов общественного дискурса.

Изучение картины мира через призму газетного дискурса с целью уточнения национально-культурной специфики языкового сознания жителей Арктического региона (см. подробнее [4]) потребовало разработки соответствующей методики и уточнения комплекса необходимых экспериментальных процедур, направленных на выделение ключевых концептов газетного дискурса, моделирование структуры концептов, выделение смысловых доминант картины мира.

Полный алгоритм анализа структурных параметров картины мира можно представить в виде набора следующих процедур:

1) создание базы данных на материале сезонных выборок из ежедневной прессы четырех стран (северные территории России, Норвегии, Канады и США);

2) количественный анализ всех публикаций газеты в течение сезонной выборки с целью выделения *ключевых концептов* общественно-политического дискурса;

3) моделирование *когнитивной и смысловой структуры концептов*;

4) моделирование *полевой структуры* концепта на основе дифференциации ядерных и периферийных слоев;

5) выделение *смысловых доминант* в концептуальной картине мира на основе сезонных выборок;

6) сопоставительный анализ структурных параметров картины мира у жителей северных регионов России, Норвегии, Канады и США, выделение общего и культурно-специфичного в национальных картинах мира.

Проведенные исследования на базе канадского дискурса за 2015–2016 гг. [4, с. 47–122] позволили сделать следующие выводы.

1. Национальная картина мира складывается в процессе реального взаимодействия в социуме, чутко реагирует на социальные и политические изменения и вбирает в себя типологические особенности своей культуры.

2. Национально-культурная специфика картины мира находит отражение в: а) специфической архитектуре национальной концептосферы; б) смысловой структуре концептов; в) наборе смысловых доминант общественно-политического дискурса.

Интегративное исследование структурных параметров картины мира на материале газетного дискурса четырех стран позволило:

а) дифференцировать ключевые и базовые концепты общественно-политического дискурса;

б) определить архитектуру ключевых концептов газетного дискурса и выделить основные направления осмысления общественных феноменов;

в) выявить степень актуальности тех или иных концептуальных признаков и ценностных доминант в общественном сознании жителей различных стран Арктического региона.

Разработанная нами методика моделирования структурных параметров картины мира в виде последовательного набора ряда процедур (выделение ключевых концептов, моделирование их когнитивной, полевой и смысловой структур, а также выделение смысловых доминант) может успешно использоваться не только в лингвистике, но также в ряде других гуманитарных дисциплин при изучении общественного сознания.

ЛИТЕРАТУРА

1. *Величковский, Б. М.* Когнитивная наука: Основы психологии познания : в 2 т. / Б. М. Величковский. – М. : Смысл ; Академия, 2006. – Т. 1. – 448 с.
2. *Артемьева, Е. Ю.* Основы психологии субъективной семантики / Е. Ю. Артемьева. – М. : Наука ; Смысл, 1999. – 350 с.
3. *Лурье, С. В.* Психологическая антропология: история, современное состояние, перспективы : учеб. пособие / С. В. Лурье. – 2-е изд. – М. : Академ. Проект ; Альма Матер, 2005. – 624 с.
4. Национально-культурная специфика языкового сознания жителей Арктического региона России, Норвегии, США и Канады / Н. И. Курганова [и др.] ; под общ. ред. Н. И. Кургановой. – Мурманск : МАГУ, 2016. – 352 с.

N. Ye. Lemish (Kyiv, Ukraine)

NATIONAL AND CULTURAL PECULIARITIES OF EUPHEMISM AS A LANGUAGE UNIVERSAL

Euphemism is considered to be a language/linguistic universal as this phenomenon is typical of all the languages. In everyday life, especially on the official/formal level, speakers tend to be decent, polite, not too blunt for the other people to feel embarrassed or even abused/insulted. Taking into account the current change of anthropocentric scientific paradigm into anthropocosmic, it is topical to study national and cultural peculiarities of euphemisms in various languages in different discourse practices. It will facilitate the intercultural communication as well as teaching foreign languages and translation.